

# Panasonic®



Owner's Manual  
Manuel d'utilisation  
Instrucciones de funcionamiento

## Digital Wireless Stereo Headphones Casque d'écoute stéréo sans fil numérique Cascos auriculares estéreo inalámbricos digitales

Model No.  
N° de modèle

# RP-HF400B

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



PP

**If you have any questions, visit:**

In the U.S.A.:

<http://shop.panasonic.com/support>

In Canada:

[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

**Pour toute question, visitez :**

[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

***For U.S.A. only /***

***Pour les É.-U. seulement***

The warranty can be found on page 10.

**Register online at**

**<http://shop.panasonic.com/support>**

**(U.S. customers only)**

***For Canada only / Pour le Canada seulement***

The warranty can be found on page 11.

La garantie se trouve à la page 11.

TQBM0094-1

## Dear customer

Thank you for purchasing this product. Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

# Table of contents

<b>Before use</b>	
Accessories .....	2
Safety precautions.....	2
Part names .....	3
<b>Preparation</b>	
Charging .....	3
Turning the power on/off.....	3
Connecting a Bluetooth® device .....	4
<b>Operation</b>	
Listening to music.....	5
Making a phone call.....	5
Useful functions .....	6
<b>Other</b>	
Restoring to the factory settings .....	6
Maintenance.....	6
Copyright, etc. ....	6
About Bluetooth® .....	7
Specifications .....	7
Troubleshooting guide.....	8
To remove the battery when disposing of this unit.....	9
Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)... 10	
Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)... 11	

### For California Residents California Proposition 65 Warning

#### WARNING

This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

TQBM0094

2

2

## Accessories

Please check and identify the supplied accessories.

**Only for U.S.A.:**  
**To order accessories, refer to “Limited Warranty” on page 10.**  
**Only for Canada:**  
**To order accessories, contact the dealer from whom you have made your purchase.**

- 1 USB charging cord

## Safety precautions

### ■ Unit

- Avoid using or placing this unit near sources of heat.
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.

### ■ Allergies

- Discontinue use if you experience discomfort with the speakers or any other parts that directly contact your skin.
- Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

**THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA.**  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)USB

## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.  
FCC ID : ACJ-RP-HF400B  
Model : RP-HF400B  
IC : 216A-RPHF400B

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

## THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

### FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.

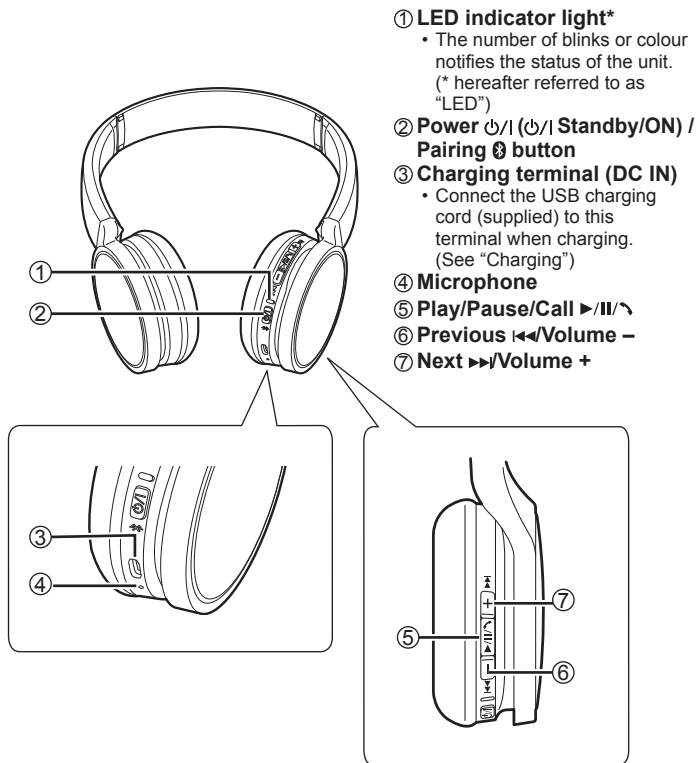
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490  
Support Contact: <http://shop.panasonic.com/support>

### FCC CAUTION

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

## Part names



- ① **LED indicator light\***
  - The number of blinks or colour notifies the status of the unit. (\* hereafter referred to as "LED")
- ② **Power  $\phi$ /I ( $\phi$ /I Standby/ON) / Pairing  $\phi$  button**
- ③ **Charging terminal (DC IN)**
  - Connect the USB charging cord (supplied) to this terminal when charging. (See "Charging")
- ④ **Microphone**
- ⑤ **Play/Pause/Call  $\triangleright$ /II/ $\triangleleft$**
- ⑥ **Previous  $\triangleleft$ /Volume -**
- ⑦ **Next  $\triangleright$ /Volume +**

- **Note**
  - Do not use any other USB charging cords except the supplied one.
  - When using the unit, do not cover the right speaker with the palm of your hand. The Bluetooth® connection may be blocked.

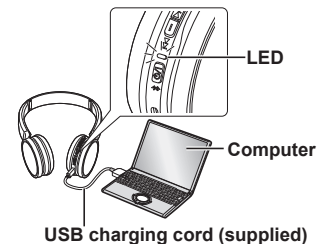
The product illustrations may differ from the actual product.

## Charging

The rechargeable battery (installed in the unit) is not charged initially. Charge the battery before using the unit.

### 1 Connect this unit to a computer using the USB charging cord

- The LED will light in red.
- The LED lights in red when charging is in progress. When charging is completed, the LED will go out.
- Charging will take approximately 2.5 hours from empty state to fully charged.



USB charging cord (supplied)

### ■ Note

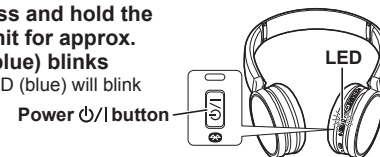
- The Bluetooth® feature cannot be used when this unit is connected to a computer using the USB charging cord.
- Charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C (50 °F and 95 °F).
- The power cannot be turned on while charging.
- Do not use any other USB charging cords except the supplied one.

Caution: Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

## Turning the power on/off

### 1 In the power-off state, press and hold the power $\phi$ /I button of this unit for approx. 3 seconds until the LED (blue) blinks

- A beep will sound, and the LED (blue) will blink slowly.



### To turn the power off

- Press and hold the power  $\phi$ /I button for approximately 3 seconds. A beep will sound and the power will be turned off.

### ■ Note

- When the unit is not operated for approximately 5 minutes, the power will automatically turn off. (See "Auto power off" (→ P. 6))

# Connecting a Bluetooth® device

## Preparation

- Place the Bluetooth® device within approx. 1 m (3.3 feet) from the unit.
- Check the device operation using its operation instructions as required.

## Pairing (Registration) this unit with the Bluetooth® device for connection

### 1 In the power-off state, press and hold the power button of this unit until the LED blinks

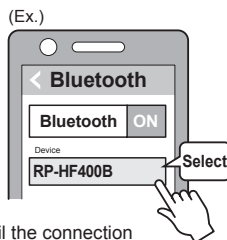
When pairing a device for the first time : approx. 3 seconds  
When pairing a second or subsequent devices : approx. 5 seconds

- The unit starts to search for the Bluetooth® device for connection, and the LED will blink in blue and red alternately.

### 2 Turn on the power of the Bluetooth® unit, and enable the Bluetooth® function

### 3 Select “RP-HF400B” from the Bluetooth® device’s menu

- The MAC address “□□□□□□” (“□” stands for a character that is unique to each set.) may be displayed before “RP-HF400B” is displayed.
- If prompted for a passkey, input the passkey “0000 (four zeros)” of this unit.



### 4 Check the connection with the Bluetooth® device on the unit

- The LED will blink in blue and red alternately until the connection with the device is completed. When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

#### ■ Note

- If connection to a device is not established within approximately 5 minutes, the unit will be turned off. Perform pairing again.
- 2 or more Bluetooth® devices cannot be registered to the unit at the same time.
- You can pair up to 8 Bluetooth® devices with this unit. If a 9th device is paired, the device with the oldest connection will be replaced. To use it, perform pairing again.

## Connecting a paired Bluetooth® device

### 1 Turn on the unit

- Press and hold the power button of this unit for approx. 3 seconds until the LED (blue) blinks.
- A beep will sound, and the LED (blue) will blink slowly.

### 2 Perform steps 2 and 3 of “Pairing (Registration) this unit with the Bluetooth® device for connection” (See the left page)

- When the LED (blue) blinks twice every approx. 2 seconds, pairing (registration) is completed. (Connection established)

#### ■ Note

- This unit remembers the device lastly connected. Connection may be automatically established after step 1 (See above).
- If connection to a device is not established within approximately 5 minutes, the unit will be turned off. Perform pairing again. (See the left page)

# Listening to music

If the Bluetooth® compatible device supports the “A2DP” and “AVRCP” Bluetooth® profiles, music can be played back with remote control operations on the unit.

- **A2DP** (Advanced Audio Distribution Profile): Transmits audio to the unit.
- **AVRCP** (Audio/Video Remote Control Profile): Allows remote control of the device using the unit.

## 1 Connect the Bluetooth® device and the unit (→ P. 4)

## 2 Select and play the music on the Bluetooth® device

- The selected music is output to the speakers of the unit.

### Operating time of battery

Battery type	Operating time
Rechargeable battery (installed in the unit)	Approx. 20 hours

Operating time may be less depending on the operating conditions.

#### ■ Attention

- The unit might leak sound depending on the volume level.
- When the volume is increased to near maximum level, music may sound distorted. Decrease the volume until the distortion is cleared.

### Remote controlling

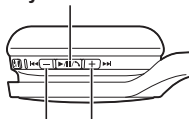
You can control the Bluetooth® device using the unit.

- Depending on Bluetooth® devices, some functions below do not work, or work differently via operation of the unit.

#### (Operation example)

Play/Pause/Call		
▶/II/⏸	Press	Play/Pause/Call
Previous/Next/Volume		
+	Press	Increase the volume
	Press and hold	Forward to the start of next track
-	Press	Decrease the volume
	Press and hold	Return to the start of current track

#### Play/Pause/Call



Volume -/ Previous      Volume +/ Next

#### ■ Note

- The volume can be adjusted in 15 levels.  
When the maximum or minimum volume is reached, a beep will sound.


# Making a phone call

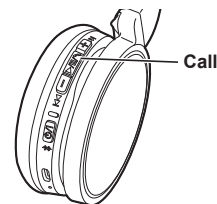
With Bluetooth® enabled phones (cell phones or smartphones) that support the “HSP” or “HFP” Bluetooth® profile, you can use the unit for phone calls.

- **HSP** (Headset Profile): This profile can be used to receive monaural sounds and establish two-way communication using the microphone on the unit.
- **HFP** (Hands-Free Profile): In addition to the HSP functions, this profile has the incoming and outgoing calls function.
- Connect the Bluetooth® enabled phone and unit (→ P. 4)

## 1 When answering an incoming call

### Press Call on the unit and answer the call

- During an incoming call, ringtone will sound from the speaker and the LED will blink.
- (HFP only) To reject the incoming call, press Call  twice quickly.



Call

## 2 Start talking



- The LED will repeatedly blink 2 times during a call.
- The volume can be adjusted during a phone call. For setting instructions, see page 5.

## 3 Press Call to end the phone call


- A beep will sound.

## 1 When making an outgoing call

### Make an outgoing call on the Bluetooth® enabled phone


- Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.
- (Checking and operation steps on the unit are explained below)
- During an outgoing call, ringtone will sound from the speaker and the LED will blink.
- To cancel the outgoing call, press Call . A beep will sound.
- (HFP only) When the phone is idle, press and hold Call  for approximately 5 seconds. An outgoing call will be made to the last dialed number. One short click will sound from the speaker and the LED will blink.

### ■ Note

- There may be instances when hands free setting needs to be done on the Bluetooth® enabled phone.
- Depending on the Bluetooth® enabled phone, you may hear incoming and outgoing call ringtones of the phone from the unit.
- (HFP only) The calling device will be switched between the Bluetooth® enabled phone and the unit. (Press the Call  on the unit twice quickly to switch.)

## Useful functions

### Resetting the unit


This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, press and hold the power  button for 10 seconds or more. All the previous operations will be canceled. (The pairing device information will not be deleted.)

### Auto power off

If the unit is silent for approximately 5 minutes and operations for Bluetooth® devices are idle during that period, a beep will sound and the power will be automatically turned off.

### LED indicator light

When the battery level is low during use of the unit, the blue blinking LED will change to red\*. A beep will sound every 1 minute. When the battery runs out, the power will turn off.

\*If you press and hold the pairing  button when the battery level is low, the LED will blink only in red.

## Restoring to the factory settings

When you want to delete all pairing device information, etc., you can restore the unit to the factory settings (original settings upon purchase). Charge the battery before restoring the unit.

### 1 Press and hold the power button for approximately 5 seconds

- Start searching for Bluetooth® devices to connect.

### 2 Press and hold + and - for 6 seconds or more simultaneously while searching

- The LED will blink fast in blue. The unit will restore to the factory settings.

### ■ Attention

- When pairing a device again, delete the registering information (Device: "RP-HF400B") from the Bluetooth® device's menu, and register this unit with the Bluetooth® device again. (→ P. 4)

## Maintenance

Clean this unit with a dry and soft cloth.

- Do not use solvents including benzene, thinner, alcohol, kitchen detergent, a chemical wiper, etc. This might cause the exterior case to be deformed or the coating to come off.

### ■ Folding this unit

Fold the headphones as shown below. Improper folding may result in a malfunction.

Do



Do Not



## Copyright, etc.

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies. Note that the ™ mark and ® mark do not appear in this document.

# About Bluetooth®

Panasonic bears no responsibility for data and/or information that is compromised during a wireless transmission.

## ■ Frequency band used

This unit uses the 2.4 GHz frequency band.

## ■ Certification of this unit

- This unit conforms to frequency restrictions and has received certification based on frequency laws. Thus, a wireless permit is not necessary.
- The actions below are punishable by law in some countries:
  - Taking apart/modifying the unit.
  - Removing specification indications.

## ■ Restrictions of use

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth® equipped devices is not guaranteed.
- All devices must conform to standards set by Bluetooth SIG, Inc.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.
- This system supports Bluetooth® security features. But depending on the operating environment and/or settings, this security may not be sufficient. Transmit data wirelessly to this system with caution.
- This system cannot transmit data to a Bluetooth® device.

## ■ Range of use

Use this unit at a maximum range of 10 m (33 feet).

The range can decrease depending on the environment, obstacles or interference.

## ■ Interference from other devices

- This unit may not function properly and troubles such as noise and sound jumps may arise due to radio wave interference if this unit is located too close to other Bluetooth® devices or the devices that use the 2.4 GHz band.
- This unit may not function properly if radio waves from a nearby broadcasting station, etc. is too strong.

## ■ Intended usage

- This unit is for normal, general use only.
- Do not use this system near an equipment or in an environment that is sensitive to radio frequency interference (example: airports, hospitals, laboratories, etc).

# Specifications

## ■ General

Power supply	DC 5 V, 330 mA (Internal battery : 3.7 V (Li-polymer 430 mAh))
Operating time*1	Approx. 20 hours
Charging time*2 (25 °C (77 °F))	Approx. 2.5 hours
Charging temperature range	10 °C to 35 °C (50 °F and 95 °F)
Operating temperature range	0 °C to 40 °C (32 °F and 104 °F)
Operating humidity range	35%RH to 80%RH (no condensation)
Mass (Weight)	Approx. 130 g (4.6 oz)

\*1 It may be shorter depending on the operating conditions.

\*2 Time taken to recharge from empty to full.

## ■ Bluetooth® section

Bluetooth® system specification	Ver. 4.1
Wireless equipment classification	Class 2 (2.5 mW)
Frequency band	2402 MHz to 2480 MHz
Max RF power	4 dBm
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Supported codec	SBC
Operating distance	Up to 10 m (33 ft.)

## ■ Speaker section

Driver units	30 mm (1 - 3/16 in.)
--------------	----------------------

## ■ Terminal section

DC IN	DC 5 V, 500 mA
-------	----------------

## ■ Microphone section

Type	Mono
------	------

## ■ Accessory section

USB charging cord	0.1 m (0.3 ft.)
-------------------	-----------------

- Specifications are subject to change without notice.

ENGLISH

TQBM0094


7

# Troubleshooting guide

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the remedies indicated in the chart do not solve the problem, refer to "Customer Services Directory" on page 10 if you reside in the U.S.A., or refer to "CONTACT INFORMATION" on page 11 if you reside in Canada.

## General

### The unit does not respond

- This unit can be reset when all operations are rejected. To reset the unit, press and hold the power /| button for 10 seconds or more. (→ P. 6)

## Power supply and charging

### Cannot charge the unit

- Make sure the computer is turned on and is not on standby or sleep mode.
- Is the USB port you are currently using working properly? If your computer has other USB ports, unplug the connector from its current port and plug it into one of the other ports.
- If the measures mentioned above are not applicable, unplug the USB charging cord and plug it in again.
- If the charge time and operating time become shortened, the battery may have run down. (Number of charging times of the installed battery: Approximately 300.)

### LED does not light during charging / Charging takes longer

- Is the USB charging cord (supplied) connected firmly to the USB terminal of the computer? (→ P. 3)
- Make sure to charge in a room temperature between 10 °C and 35 °C (50 °F and 95 °F).

### The power does not turn on

- Is the unit being charged? The power cannot be turned ON during charging. (→ P. 3)

## Bluetooth® device connection

### The device cannot be connected

- Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then pair them again. (→ P. 4)

## Sound and audio volume

### No sound

- Make sure that the unit and the Bluetooth® device are connected correctly. (→ P. 4)
- Check if music is playing on the Bluetooth® device.
- Make sure that the unit is turned on and the volume is not set too low.
- Pair and connect the Bluetooth® device and the unit again. (→ P. 4)
- Check if the Bluetooth® compatible device supports "A2DP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ P. 5). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® compatible device.

### Low volume

- Increase the volume of the unit. (→ P. 5)
- Increase the volume on the Bluetooth® device.

### Sound from the device is cut off / Sound quality is bad

- Sound may be disrupted if signals are blocked. Do not fully cover this unit with the palm of your hand, etc.
- The device may be out of the 10 m (33 feet) communication range. Move the device closer to this unit.
- Remove any obstacle between this unit and the device.
- Switch off any wireless LAN device when not in use.
- A communication problem may arise if the battery is not fully charged. Charge the unit. (→ P. 3)

## Phone Calls

### You cannot hear the other person

- Make sure that the unit and the Bluetooth® enabled phone are turned on.
- Check if the unit and the Bluetooth® enabled phone are connected. (→ P. 4)
- Check the audio settings of the Bluetooth® enabled phone. Switch the calling device to the unit if it is set to the Bluetooth® enabled phone. (→ P. 4)
- If the volume of the other person's voice is too low, increase the volume of both the unit and the Bluetooth® enabled phone.

### Cannot make a phone call

- Check if the Bluetooth® compatible device supports "HSP" or "HFP" profile. For details on profiles, see "Listening to music" (→ P. 5) and "Making a phone call" (→ P. 5). Also refer to the operating manual for the Bluetooth® enabled phone.

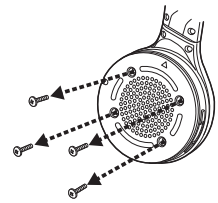


# To remove the battery when disposing of this unit

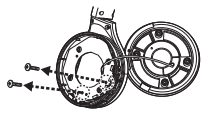
1 Remove the right ear pad



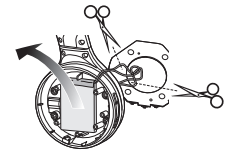
2 Remove the 4 screws



3 Remove the 2 screws, and the board



4 Cut off the wires one by one with scissors, and remove the battery



The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once disassembled. When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and recycle it.

- Disassemble after the battery runs out.
- Keep disassembled parts out of reach of children.

**Regarding the handling of used batteries**

- Insulate the terminals with adhesive tape or similar material.
- Do not disassemble.

**Batteries**

- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Battery mishandling can cause electrolyte leakage which can damage items the leaked fluid comes into contact with. If electrolyte leaks from the battery, consult your dealer. Wash thoroughly with water if electrolyte comes in contact with any part of your body.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



(For US and Canada only)  
 A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

The serial number of this product can be found on the speaker. Remove the right earpad to see it.  
 Please note them in the space provided below and keep for future reference.  
 MODEL NUMBER **RP-HF400B**  
 SERIAL NUMBER \_\_\_\_\_

User memo:

DATE OF PURCHASE \_\_\_\_\_  
 DEALER NAME \_\_\_\_\_  
 DEALER ADDRESS \_\_\_\_\_  
 TELEPHONE NUMBER \_\_\_\_\_

# Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)

## Panasonic Products Limited Warranty

### Limited Warranty Coverage (For USA Only)

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Headphones/Earphones/Headset	1 year	Not Applicable
All Included Accessories	90 days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

### Mail-In Service--Online Repair Request

#### Online Repair Request

To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support>

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support> as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

**IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.**

### Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

**THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE".**

**THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.**

(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

**ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.**

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Consumer Affairs Department  
Panasonic Corporation of North America  
661 Independence Pkwy  
Chesapeake, VA 23320

**PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.**

## **Shop** **Accessories!**

for all your Panasonic gear

Go to

<http://shop.panasonic.com/support>

Get everything you need to get the most out of your Panasonic products  
Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V products, TV,  
Computers & Networking, Personal Care, Home Appliances, Headphones,  
Batteries, Backup Chargers & more...

## **Customer Services Directory**

For Product Information, Operating Assistance, Parts, Owner's Manuals,  
Dealer and Service info go to <http://shop.panasonic.com/support>

For the hearing or speech impaired TTY: 1- 877-833-8855

1705

# Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)

**Panasonic Canada Inc.**  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

## PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

### Accessories

One (1) year

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

**IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED**

### LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

### CONTACT INFORMATION

For product operation and information assistance, please visit our Support page:  
[www.panasonic.ca/english/support](http://www.panasonic.ca/english/support)

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.

ENGLISH

TQBM0094

11

11

## Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.

Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

# Table des matières

## Avant l'utilisation

Accessoires .....	2
Mesures de sécurité .....	2
Nom des pièces .....	3

## Préparatifs

Chargement .....	4
Mise sous/hors tension de l'appareil ...	4
Connexion d'un dispositif Bluetooth® .....	4

## Opération

Écoute de la musique .....	5
Composition d'un appel téléphonique .....	6
Fonctions utiles .....	6

## Autres

Réinitialisation aux paramètres d'usine .....	6
Entretien .....	7
Copyright, etc. ....	7
Concernant Bluetooth® .....	7
Guide de dépannage .....	8
Spécifications .....	9
Pour enlever la batterie lors de l'élimination de cet appareil .....	10
Certificat de garantie limitée .....	11

TQBM0094

2

12

## Accessoires

Veillez vérifier et identifier les accessoires fournis.

**Pour commander des accessoires, contacter le revendeur chez qui vous avez réalisé votre achat.**

- 1 cordon de chargement USB

## Mesures de sécurité

### ■ Appareil

- Éviter d'utiliser ou de placer cet appareil près de sources de chaleur.
- Ne pas l'utiliser lors de la conduite d'un véhicule motorisé. Cela peut créer un danger pour le trafic, et c'est illégal dans plusieurs régions.
- Ne pas écouter avec cet appareil à volume élevé dans des endroits où vous devez entendre les bruits environnants pour des raisons de sécurité, comme à une intersection de voie ferrée, et sur les sites de construction.

### ■ Allergies

- Arrêter l'utilisation de l'appareil en cas de gêne provoquée par les haut-parleurs ou toute pièce entrant en contact direct avec votre peau.
- L'utilisation continue peut provoquer des éruptions cutanées ou d'autres réactions allergiques.

**Pour les résidents de la Californie**  
**Avertissement : California Proposition 65**

### AVERTISSEMENT

Ce produit contient un produit chimique qui, selon l'état de la Californie, peut causer un cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction. (Pour les États-Unis seulement)

## CE QUI SUIV NE S'APPLIQUE QU'AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

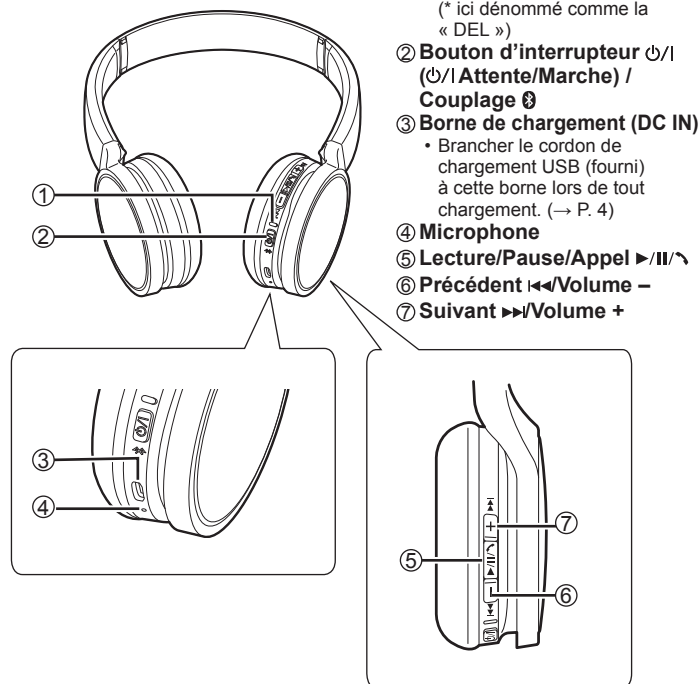
- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
  - (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- FCC ID : ACJ-RP-HF400B  
Modèle: RP-HF400B  
IC : 216A-RPHF400B

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition radioélectriques (RF) de la FCC et les lignes directrices d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

## CE QUI SUIV NE S'APPLIQUE QU'AU CANADA.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## Nom des pièces



FRANÇAIS

### ■ Nota

- Ne pas utiliser d'autres cordons de chargement USB sauf celui fourni avec l'appareil.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas couvrir le haut-parleur de droite avec la paume de votre main. La liaison Bluetooth® peut être bloquée.

Les illustrations du produit peuvent différer du produit en soi.

TQBM0094

3

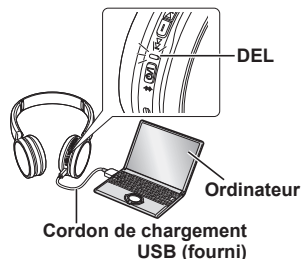
13

# Chargement

La batterie rechargeable (installée dans l'appareil) n'est pas chargée initialement. Charger la batterie avant d'utiliser l'appareil.

## 1 Brancher cet appareil à un ordinateur en utilisant le cordon de chargement USB.

- La DEL s'allumera en rouge.
- La DEL s'allume en rouge lors du chargement. Lorsque le chargement est complété, la DEL s'éteint.
- Le chargement prendra environ 2,5 heures depuis l'état vide de la batterie à sa pleine charge.



### ■ Nota

- L'option Bluetooth® ne peut pas être utilisée lorsque cet appareil est branché à un ordinateur à l'aide du cordon de chargement USB.
- Réaliser le chargement à une température ambiante entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F).
- L'appareil ne peut être mis sous tension lors du chargement.
- Ne pas utiliser d'autres cordons de chargement USB sauf celui fourni avec l'appareil.

Attention : Utiliser seulement le cordon de chargement USB fourni lors d'un branchement à un ordinateur.

# Mise sous/hors tension de l'appareil


## 1 En mode hors tension, maintenir enfoncé le bouton d'interrupteur de cet appareil durant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL (bleue) clignote

- Un bip est émis et la DEL (bleue) clignote lentement.

Bouton d'interrupteur 



### Pour mettre l'appareil hors tension

- Maintenir enfoncé le bouton d'interrupteur  durant environ 3 secondes. Un bip est émis et l'interrupteur s'éteint.

### ■ Nota

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant environ 5 minutes, il se met automatiquement hors tension. (Voir la section « Mise hors tension automatique » (→ P. 6))

4

14

# Connexion d'un dispositif Bluetooth®

## Préparatifs

- Placer l'appareil Bluetooth® à environ 1 mètre (3,3 pi) ou moins de l'appareil.
- Vérifier le fonctionnement de l'appareil en utilisant les instructions d'utilisation si besoin est.

## Couplage (enregistrement) de cet appareil avec le dispositif Bluetooth® pour connexion

### 1 En mode hors tension, maintenir enfoncé le bouton d'interrupteur de cet appareil jusqu'à ce que la DEL clignote.

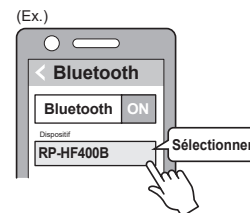
Lors du couplage d'un appareil pour la première fois : environ 3 secondes  
Lors du couplage d'un second appareil et ultérieur : environ 5 secondes

- L'appareil commence à rechercher le dispositif Bluetooth® pour s'y connecter, et la DEL clignote en bleu et en rouge en alternance.

### 2 Mettre le dispositif Bluetooth® sous tension et activer la fonction Bluetooth®.

### 3 Sélectionner « RP-HF400B » à partir du menu Bluetooth® du dispositif.

- L'adresse MAC « □□□□□□ » (« □ □ » représente un caractère unique pour chaque système) peut s'afficher avant que « RP-HF400B » ne s'affiche.
- Si l'on vous demande une clé d'authentification, saisir « 0000 (quatre zéros) » sur cet appareil.



### 4 Vérifier la connexion avec le dispositif Bluetooth® sur l'appareil.

- La DEL clignote en bleu et en rouge en alternance jusqu'à ce que la connexion avec l'appareil soit terminée. Lorsque la DEL (bleue) clignote deux fois environ toutes les 2 secondes, le couplage (enregistrement) est terminé. (Connexion établie)

### ■ Nota

- Si la connexion à un dispositif n'est pas établie dans les 5 minutes, l'appareil sera mis hors tension. Effectuer à nouveau le couplage.
- Il est impossible de connecter en même temps 2 dispositifs Bluetooth® ou plus à l'appareil.
- Vous pouvez jumeler jusqu'à 8 dispositifs Bluetooth® avec cet appareil. Si un 9<sup>e</sup> dispositif est jumelé, celui avec la plus ancienne connexion sera remplacé. Pour l'utiliser, le jumeler de nouveau.

# Écoute de la musique

Si le dispositif compatible Bluetooth® prend en charge les profils Bluetooth® « A2DP » et « AVRCP », la musique peut être lue avec les options de télécommande à distance de l'appareil.

- **A2DP** (Profil de distribution audio avancée) : Transmet de l'audio à l'appareil.
- **AVRCP** (Profil de contrôle à distance de l'audio/de la vidéo) : Permet le contrôle à distance du dispositif utilisant l'appareil.

## 1 Relier le dispositif Bluetooth® et l'appareil. (→ P. 4)

## 2 Choisir et lire la musique sur le dispositif Bluetooth®.

- La musique choisie est envoyée pour écoute aux haut-parleurs de l'appareil.

### Temps de fonctionnement de la batterie

Type de batterie	Temps de fonctionnement
Batterie rechargeable (installée dans l'appareil)	Environ 20 heures

Le temps de fonctionnement peut être moindre selon les conditions d'utilisation de l'appareil.

### ■ Attention

- L'appareil peut laisser entendre du son selon le niveau du volume.
- Lorsque le volume est augmenté près de son niveau maximum, la musique peut sembler déformée. Diminuer le volume jusqu'à ce que la distorsion ait disparu.

### Contrôle à distance

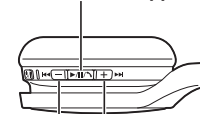
Vous pouvez contrôler le dispositif Bluetooth® à l'aide de l'appareil.

- Selon les dispositifs Bluetooth®, certaines caractéristiques ci-dessous ne fonctionnent pas, ou fonctionnent différemment via le fonctionnement de l'appareil.

### (Exemple d'opération de fonctionnement)

Lecture/Pause/Appel		
▶/II/↶	Appuyer	Lecture/Pause/Appel
Précédent/Suivant/Volume		
+	Appuyer	Augmente le volume
	Maintenir enfoncé	Avance au début de la prochaine piste
-	Appuyer	Diminue le volume
	Maintenir enfoncé	Retourne au début de la piste actuelle

### Lecture/Pause/Appel



Volume -/ Précédent      Volume +/ Suivant

### ■ Nota

- Le volume peut être réglé sur 15 niveaux. Lorsque le volume minimum ou maximum est atteint, un bip est émis.

### Connexion d'un dispositif Bluetooth® jumelé

#### 1 Mettre l'appareil sous tension.

- Maintenir enfoncé le bouton d'interrupteur de cet appareil durant environ 3 secondes jusqu'à ce que la DEL (bleue) clignote.
- Un bip est émis et la DEL (bleue) clignotera lentement.

#### 2 Suivre les étapes 2 et 3 de « Couplage (enregistrement) de cet appareil avec le dispositif Bluetooth® pour connexion ». (→ P. 4)

- Lorsque la DEL (bleue) clignote deux fois environ toutes les 2 secondes, le couplage (enregistrement) est terminé. (Connexion établie)

### ■ Nota

- Cet appareil mémorise le dernier dispositif connecté. La connexion peut être établie automatiquement après l'étape 1 (voir ci-dessus).
- Si la connexion à un dispositif n'est pas établie dans les 5 minutes, l'appareil sera mis hors tension. Effectuer à nouveau le couplage. (→ P. 4)


# Composition d'un appel téléphonique

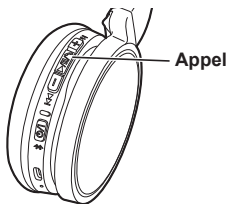
Avec les téléphones activés Bluetooth® (téléphones cellulaires ou téléphones intelligents) qui prennent en charge le profil Bluetooth® « HSP » ou « HFP », vous pouvez utiliser l'appareil pour des appels téléphoniques.

- **HSP** (Profil casque d'écoute) :  
Il est possible d'utiliser ce profil pour recevoir des sons monoraux et établir une communication à deux voies à l'aide du microphone sur l'appareil.
- **HFP** (Profil mains libres) :  
En plus des fonctions HSP, ce profil dispose de la fonction d'appel entrant et sortant.
- Connecter le téléphone activé Bluetooth® et l'appareil. (→ P. 4)

## 1 Lorsque vous répondez à un appel entrant


### Appuyer sur Appel sur l'appareil et répondre à l'appel.

- Lors d'un appel entrant, la sonnerie est émise par le haut-parleur et la DEL clignote.
- (Seulement **HFP**) Pour refuser l'appel entrant, appuyer sur Appel  deux fois rapidement.



## 1 Lorsque vous composez un appel sortant

### Composer un appel sortant sur un téléphone activé Bluetooth®.

- Consulter également le manuel de fonctionnement pour le téléphone activé Bluetooth®.
- (Les étapes de vérification et d'opération du fonctionnement de l'appareil sont expliquées ci-dessous)
- Lors d'un appel sortant, la sonnerie est émise par le haut-parleur et la DEL clignote.
- Pour annuler l'appel sortant, appuyer sur Appel . Un bip est émis.
- (Seulement **HFP**) Lorsque le téléphone est inactif, maintenir enfoncé Appel  durant environ 5 secondes. Un appel sortant est passé au dernier numéro composé. Un clic court se fera entendre du haut-parleur et la DEL clignotera.

## 2 Commencer à parler.

- La DEL va clignoter 2 fois de manière répétée lors d'un appel.
- Le volume peut être réglé lors d'un appel téléphonique. Pour les instructions de la configuration, voir la page 5.

## 3 Appuyer sur Appel pour mettre fin à l'appel téléphonique.


- Un bip est émis.

TQBM0094

6


16

## ■ Nota

- Il peut être nécessaire de configurer le paramétrage mains libres sur le téléphone activé Bluetooth® dans plusieurs cas.
- Selon le téléphone activé Bluetooth®, vous pourriez entendre les sonneries d'appels entrants et sortants du téléphone à partir de l'appareil.
- (Seulement **HFP**) La prise en charge de l'appel commutera entre le téléphone Bluetooth® et l'appareil. (Appuyer sur Appel  de l'appareil deux fois rapidement pour commuter)

# Fonctions utiles

## Réinitialisation de l'appareil


Cet appareil peut être réinitialisé lorsque toutes les opérations de fonctionnement sont rejetées. Pour réinitialiser l'appareil, maintenir enfoncé le bouton d'interrupteur /I durant 10 secondes ou plus. Toutes les opérations de fonctionnement antérieures seront annulées. (L'information de couplage du dispositif ne sera pas effacée.)

## Mise hors tension automatique

Si l'appareil est silencieux durant environ 5 minutes, et que les opérations de fonctionnement pour le dispositif Bluetooth® sont inactives durant ce temps, un bip est émis et l'appareil est automatiquement mis hors tension.

## Voyant lumineux DEL

Quand le niveau de batterie est faible pendant l'utilisation de l'appareil, la DEL bleue clignotante devient rouge\*. Un bip est émis chaque minute. Lorsque la batterie est vide, l'appareil est mis hors tension.

\*Si vous maintenez enfoncé le bouton d'appairage  lorsque la batterie est faible, la DEL clignotera simplement en rouge.

# Réinitialisation aux paramètres d'usine

Lorsque vous voulez supprimer toute information de couplage du dispositif, etc., vous pouvez remettre l'appareil aux paramètres de la configuration d'usine (paramètres originaux au moment de l'achat). Chargez la batterie avant de réinitialiser l'appareil.

## 1 Maintenir enfoncé le bouton d'interrupteur /I durant environ 5 secondes.

- Commencer à chercher des périphériques Bluetooth® à connecter.

## 2 Maintenir enfoncés simultanément + et – durant 6 secondes ou plus durant la recherche.

- La DEL clignotera rapidement en bleu. L'appareil se réinitialisera aux paramètres d'usine.

## ■ Attention

- Lors du nouveau couplage d'un appareil, supprimer les informations de connexion (Appareil : « RP-HF400B ») à partir du menu de l'appareil Bluetooth®, et connecter à nouveau cet appareil au dispositif Bluetooth®. (→ P. 4)



## Entretien

Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec et doux.

- Ne pas utiliser de solvants, comme de l'essence, un diluant, de l'alcool, du liquide vaisselle, des lingettes contenant des produits chimiques, etc. Cela pourrait provoquer la déformation du boîtier extérieur ou le décollement du revêtement.

### ■ Pliage de cet appareil

Plier le casque comme illustré ci-dessous. Un pliage inapproprié risque d'entraîner un dysfonctionnement.

Oui



Non



## Copyright, etc.

- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Panasonic Corporation est sous licence. Les autres marques de commerce et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- En règle générale, les autres noms de systèmes et de produits mentionnés dans ce document sont des marques, déposées ou non, de leurs développeurs respectifs. Noter que les marques ™ et ® n'apparaissent pas dans ce document.

## Concernant Bluetooth®

Panasonic n'est pas responsable pour les données et/ou l'information qui sont compromises durant une transmission sans fil.

### ■ Bande de fréquence utilisée

Cet appareil utilise une bande de fréquence de 2,4 GHz.

### ■ Certification de cet appareil

- Cet appareil est conforme aux restrictions de fréquences et a reçu une certification basée sur les lois sur la fréquence. Il n'est donc pas nécessaire d'avoir une autorisation d'utilisation du réseau sans fil.
- Les actions ci-dessous sont punissables par la loi dans certains pays :
  - Démontet/modifier l'appareil.
  - Enlever les indications des spécifications.

### ■ Restrictions d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec l'ensemble des dispositifs équipés Bluetooth® ne sont pas garanties.
- Tous les dispositifs doivent se conformer aux normes émises par Bluetooth SIG, Inc.
- Selon les spécifications et les configurations d'un dispositif, ce dernier peut échouer à se relier ou certaines opérations de fonctionnement peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les caractéristiques de sécurité Bluetooth®. Mais selon l'environnement et/ou les paramètres de fonctionnement, cette sécurité peut être insuffisante. Transmettre de manière prudente toute donnée sans fil à ce système.
- Ce système ne peut pas transmettre de données à un dispositif Bluetooth®.

### ■ Portée d'utilisation

Utiliser cet appareil à une distance maximale de 10 m (33 pi). La portée peut diminuer selon l'environnement, les obstacles ou les interférences.

### ■ Interférence d'autres dispositifs

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes comme du bruit et des sauts de son peuvent se produire à cause d'interférences d'ondes radio si cet appareil est situé trop près d'autres dispositifs Bluetooth® ou de dispositifs utilisant la bande 2,4 GHz.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station de diffusion proche, etc. sont trop fortes.

### ■ Utilisation voulue

- Cet appareil est conçu seulement pour une utilisation normale et générale.
- Ne pas utiliser ce système près d'un équipement ou dans un environnement sensible aux interférences de fréquences radio (exemple : les aéroports, les hôpitaux, les laboratoires, etc.).

FRANÇAIS

TQBM0094

7


17

# Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section « DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS » à la page 11.

## Général

### L'appareil ne répond pas

- Cet appareil peut être réinitialisé lorsque toutes les opérations de fonctionnement sont rejetées. Pour réinitialiser l'appareil, maintenir enfoncé le bouton d'interrupteur  durant 10 secondes ou plus. (→ P. 6)

## Interrupteur électrique et chargement

### Ne peut charger l'appareil

- S'assurer que l'ordinateur est sous tension et qu'il n'est pas en mode veille ou veille prolongée.
- Est-ce que le port USB que vous utilisez présentement fonctionne correctement? Si votre ordinateur a d'autres ports USB, débrancher le connecteur de son port actuel, et le brancher dans l'un des autres ports.
- Si les méthodes mentionnées ci-dessus ne sont pas applicables, débrancher le cordon de chargement USB et le rebrancher de nouveau.
- Si les durées de chargement et de fonctionnement deviennent trop courtes, alors la batterie peut être épuisée. (Nombre de recharges possibles avec la batterie incluse : Environ 300.)

### La DEL ne s'allume pas lors du chargement / Le chargement prend plus de temps

- Est-ce que le cordon de chargement USB (fourni) est fermement branché à la borne USB de l'ordinateur? (→ P. 4)
- Veiller à effectuer la charge dans une pièce où la température est comprise entre 10 °C et 35 °C (50 °F et 95 °F).

### L'appareil ne se met pas sous tension

- Est-ce que l'appareil est en train de se charger? L'appareil ne peut être mis sous tension lors du chargement. (→ P. 4)

## Liaison à un dispositif Bluetooth®

### Le dispositif ne peut être relié

- Effacer l'information de couplage pour cet appareil à partir du dispositif Bluetooth®, puis les jumeler de nouveau. (→ P. 4)

## Volume du son et de l'audio

### Aucun son

- S'assurer que l'appareil et le dispositif Bluetooth® sont reliés correctement. (→ P. 4)
- Vérifier si l'appareil est en mode lecture sur le dispositif Bluetooth®.
- S'assurer que l'appareil est en marche et que le volume n'est pas réglé trop bas.
- Jumeler et relier de nouveau le dispositif Bluetooth® et l'appareil. (→ P. 4)
- Vérifier si l'appareil compatible Bluetooth® prend en charge le profil « A2DP ». Pour plus de détails sur les profils, voir « Écoute de la musique » (→ P. 5). Consulter également le manuel de fonctionnement pour l'appareil compatible Bluetooth®.

### Volume faible

- Augmenter le volume de l'appareil. (→ P. 5)
- Augmenter le volume sur le dispositif Bluetooth®.

### Le son du dispositif est coupé / La qualité du son est mauvaise

- Le son peut être interrompu si les signaux sont bloqués. Ne pas couvrir complètement cet appareil avec la paume de votre main, etc.
- Le dispositif peut être hors portée pour la communication, soit à 10 m (33 pi). Rapprocher le dispositif de cet appareil.
- Enlever tout objet entre cet appareil et le dispositif.
- Mettre tout dispositif de réseau local sans fil hors tension lorsque non utilisé.
- Un problème de communication peut se produire si la batterie est vide. Charger l'appareil. (→ P. 4)

## Appels téléphoniques

### Vous ne pouvez entendre l'autre personne

- S'assurer que l'appareil et le téléphone activé Bluetooth® sont sous tension.
- Vérifier si l'appareil et le téléphone activé Bluetooth® sont reliés. (→ P. 4)
- Vérifier les paramètres audio du téléphone activé Bluetooth®. Faire passer le dispositif d'appel à l'appareil si un tel dispositif est configuré pour être le téléphone activé Bluetooth®. (→ P. 4)
- Si le volume de la voix de l'autre personne est trop faible, augmenter le volume de l'appareil et du téléphone activé Bluetooth®.

### Impossible de composer un appel téléphonique

- Vérifier si l'appareil compatible Bluetooth® prend en charge le profil « HSP » ou « HFP ». Pour plus de détails sur les profils, voir « Écoute de la musique » (→ P. 5) et « Composition d'un appel téléphonique » (→ P. 6). Consulter également le manuel de fonctionnement pour l'appareil activé Bluetooth®.

# Spécifications

## ■ Général

<b>Alimentation</b>	5 V c.c., 330 mA (Batterie interne : 3,7 V (Li-ion 430 mAh))
<b>Temps de fonctionnement*1</b>	Environ 20 heures
<b>Temps de chargement**2 (25 °C (77 °F))</b>	Environ 2,5 heures
<b>Plage de température de chargement</b>	10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F)
<b>Plage de température de fonctionnement</b>	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
<b>Plage d'humidité de fonctionnement</b>	Humidité relative : 35 % à 80 % (aucune condensation)
<b>Masse</b>	Environ 130 g (4,6 oz)

\*1 Il peut être plus court selon les conditions de fonctionnement.

\*2 Temps pris pour recharger d'une charge vide à une charge pleine.

## ■ Section Bluetooth®

<b>Spécification du système Bluetooth®</b>	Version 4.1
<b>Classification de l'équipement sans fil</b>	Classe 2 (2,5 mW)
<b>Bande de fréquence</b>	2402 MHz à 2480 MHz
<b>Puissance RF maximum</b>	4 dBm
<b>Profils pris en charge</b>	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
<b>Codec pris en charge</b>	SBC
<b>Distance de fonctionnement</b>	Jusqu'à 10 m (33 pi)

## ■ Section du haut-parleur

<b>Excitateur</b>	30 mm (1-3/16 po)
-------------------	-------------------

## ■ Section de la borne

<b>DC IN</b>	5 V c.c., 500 mA
--------------	------------------

## ■ Section du microphone

<b>Type</b>	Mono
-------------	------

## ■ Section des accessoires

<b>Cordon de chargement USB</b>	0,1 m (0,3 pi)
---------------------------------	----------------

● Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

- Si ce symbole apparaît -

### Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne



Ce symbole est uniquement valide dans l'Union Européenne. Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

FRANÇAIS

TQBM0094

9

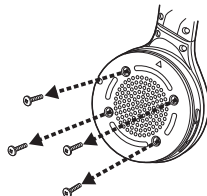
19

# Pour enlever la batterie lors de l'élimination de cet appareil

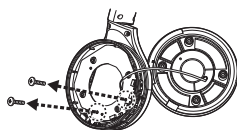
## 1 Retirer le coussinet droit.



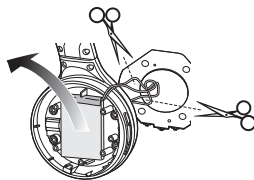
## 2 Retirer les 4 vis.



## 3 Retirer les 2 vis et la carte.



## 4 Couper les fils un par un avec des ciseaux, retirer la batterie.



Les instructions suivantes ne sont pas conçues pour la réparation mais pour l'élimination de cet appareil. Cet appareil n'est pas reconstituable une fois démonté.  
Lors de l'élimination de cet appareil, retirer la batterie installée dans celle-ci, et la recycler.

- Démontez après que la batterie se soit épuisée.
- Garder les pièces démontées hors de portée des enfants.

### Concernant la manipulation de batteries usées

- Isoler les bornes avec du ruban adhésif ou un produit similaire.
- Ne pas démonter.

### ■ Batteries

- Ne pas chauffer ou exposer aux flammes.
- Ne laisser pas les batteries dans un véhicule et exposées aux rayons directs du soleil pour une longue période avec les portes et les fenêtres fermées.
- Une mauvaise manipulation de la batterie peut produire une fuite de l'électrolyte qui peut endommager les items entrant en contact avec le fluide. Si de l'électrolyte coule de la batterie, consulter votre revendeur. Si l'électrolyte vient en contact avec toute partie du corps, alors bien laver cette partie à l'eau.
- Lors de l'élimination de la batterie, veuillez contacter vos autorités locales ou le revendeur et demandez à connaître la bonne méthode d'élimination.



(Uniquement pour les États-Unis et le Canada)  
L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

Le numéro de série de ce produit se trouve sur le haut-parleur. Enlever le coussinet de droite pour le voir.

Veuillez le noter dans l'espace fourni ci-dessous, et conserver le tout pour référence future.

NUMÉRO DE MODÈLE **RP-HF400B**

NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

Homologation :

DATE D'ACHAT \_\_\_\_\_

DÉTAILLANT \_\_\_\_\_

ADRESSE DU DÉTAILLANT \_\_\_\_\_

N° DE TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

# Certificat de garantie limitée

**Panasonic Canada Inc.**

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

## PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

### Accessoires

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

**POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.**

### RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

### Un (1) an

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :

[www.panasonic.ca/french/support](http://www.panasonic.ca/french/support)

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.

FRANÇAIS

TQBM0094

11

21

## Estimado cliente

Le agradecemos haber adquirido este producto.

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

## Índice

### Antes de la utilización

Accesorios .....	2
Precauciones de seguridad .....	2
Nombres de las piezas .....	3

### Preparación

Carga .....	4
Encendido/Apagado de la alimentación .....	4
Cómo conectar un dispositivo Bluetooth® .....	4

### Operación

Escuchando música .....	5
Realizar una llamada telefónica .....	6
Funciones útiles .....	6

### Otros

Restauración de los ajustes de fábrica .....	6
Mantenimiento .....	7
Copyright, etc. ....	7
Acerca de Bluetooth® .....	7
Guía de resolución de problemas .....	8
Especificaciones .....	9
Para sacar la batería cuando se elimina esta unidad .....	10
Información útil .....	11

## Accesorios

Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

- 1 Cable de carga USB

## Precauciones de seguridad

### ■ Unidad

- Evite el uso o colocación de esta unidad cerca de fuentes de calor.
- No los utilice mientras maneja un vehículo motorizado. Podría ser causa de un accidente de tráfico y es ilegal en muchos lugares.
- No escuche con esta unidad a alto volumen en lugares donde necesita oír sonidos del entorno colindante por seguridad, tal como cruces de ferrocarril y lugares de construcción.

### ■ Alergias

- Interrumpa el uso si experimenta molestias con los altavoces o cualquier otra parte que esté en contacto directo con su piel.
- El uso continuado puede provocar erupciones u otras reacciones alérgicas.

### LO QUE SIGUE SE APLICA SOLAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CANADÁ.

Este dispositivo cumple con la(s) norma(s) para dispositivos exentos de licencia RSS de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- (1) este dispositivo no puede producir interferencias y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado del mismo.

ID FCC: ACJ-RP-HF400B

Modelo: RP-HF400B

IC: 216A-RPHF400B

Este transmisor no debe colocarse o hacerse funcionar junto con otra antena o transmisor

Este dispositivo cumple los límites de exposición a la radiación de la FCC/IC establecidos para un entorno no controlado, así como las directrices de exposición a radio frecuencia (RF) de la FCC y la RSS-102 de las reglas de exposición a radio frecuencia (RF) de la IC.

Este equipo presenta niveles muy bajos de energía RF que se estima cumplen sin necesidad de comprobar la relación específica de absorción (SAR).

## LOS SIGUIENTES PUNTOS SOLO SON APLICABLES A LOS EE.UU.

### Nota FCC:

Los ensayos realizados con este equipo han demostrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que la interferencia no se produzca en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia siguiendo alguno de los procedimientos que figuran a continuación:

- Reorientar cambiar de lugar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al circuito en el que está conectado el receptor.
- Consultar con el proveedor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación no autorizados que se realicen en el equipo anulará la capacidad del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

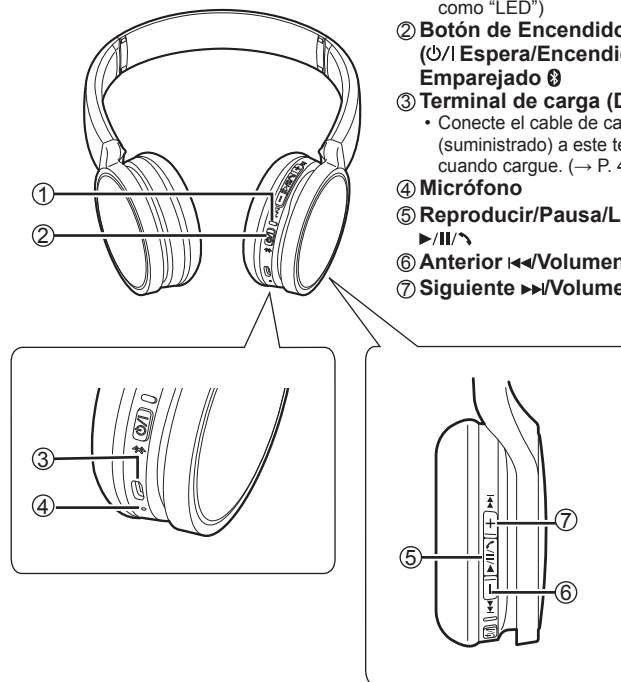
Este dispositivo cumple la Parte 15 de las reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede producir interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado del mismo.

Parte responsable: Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490  
Contacto de asistencia: <http://shop.panasonic.com/support>

### PRECAUCIÓN FCC:

Cualquier cambio o modificación no autorizados que se realicen en el equipo anulará la capacidad del usuario para hacer funcionar este dispositivo.

## Nombres de las piezas



### ① Luz indicadora LED\*

- El número de parpadeos o colores notifica el estado de la unidad.  
(\* en lo sucesivo se menciona como "LED")

### ② Botón de Encendido / Espera/Encendido / Emparejado

### ③ Terminal de carga (DC IN)

- Conecte el cable de carga USB (suministrado) a este terminal cuando cargue. (→ P. 4)

### ④ Micrófono

### ⑤ Reproducir/Pausa/Llamada



### ⑥ Anterior / Volumen -

### ⑦ Siguiente / Volumen +

ESPAÑOL

### ■ Nota

- No utilice ningún otro cable de carga USB salvo el suministrado.
- Cuando utilice la unidad, no cubra el altavoz derecho con la palma de la mano. Se puede bloquear la conexión Bluetooth®.

Las ilustraciones del producto pueden variar del producto real.

TQBM0094

3

23





## Conexión de un dispositivo Bluetooth® sincronizado

### 1 Encienda la unidad

- Pulse el botón de encendido de esta unidad durante 3 segundos aproximadamente, hasta que el LED (azul) empiece a parpadear.
- Sonará un pitido y el LED (azul) parpadeará lentamente.

### 2 Realice los pasos 2 y 3 de “Cómo sincronizar (Registro) esta unidad con el dispositivo Bluetooth® para conectarse” (→ P. 4)

- La sincronización (Registro) finaliza cuando el LED (azul) parpadea dos veces cada 2 segundos aproximadamente. (Conexión establecida)

#### ■ Nota

- Esta unidad recuerda el dispositivo que se conectó por última vez. La conexión se puede establecer automáticamente después del paso 1 (Ver arriba).
- Si la conexión a un dispositivo no se establece en menos de 5 minutos aproximadamente, la unidad se apagará. Sincronízela de nuevo. (→ P. 4)

## Escuchando música

Si el dispositivo compatible Bluetooth® soporta los perfiles Bluetooth® “A2DP” y “AVRCP”, la música se puede reproducir con las operaciones de control remoto de la unidad.

- **A2DP** (Perfil de distribución audio avanzado): Transmite audio a la unidad.
- **AVRCP** (Perfil de control remoto audio/vídeo): Permite el control remoto del dispositivo usando la unidad.

### 1 Conecte el dispositivo Bluetooth® y la unidad (→ P. 4)

### 2 Seleccione y reproduzca la música en el dispositivo Bluetooth®

- La música seleccionada sale por los altavoces de la unidad.

#### Tiempo de funcionamiento de la batería

Tipo de batería	Tiempo de funcionamiento
Batería recargable (instalada en la unidad)	Aprox. 20 horas

El tiempo de funcionamiento puede ser menos dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

#### ■ Atención

- La unidad puede tener fugas de sonido dependiendo del nivel de volumen.
- Cuando el volumen se aumenta casi al máximo, la música puede sonar distorsionada. Reduzca el volumen hasta que se elimine la distorsión.

#### Control remoto

Puede controlar el dispositivo Bluetooth® usando la unidad.

- Dependiendo de los dispositivos Bluetooth®, algunas de las funciones abajo no funcionan o funcionan de manera diferente por la operación de la unidad.

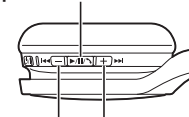
#### (Ejemplo de funcionamiento)

Reproducir/Pausa/Llamada		
▶/II/∧	Pulsar	Reproducir/Pausa/Llamada

Anterior/Siguiente/Volumen		
+	Pulsar	Aumenta el volumen continuamente
	Pulsar y mantener	Avanza al inicio de la siguiente pista
-	Pulsar	Disminuye el volumen continuamente
	Pulsar y mantener	Vuelve al inicio de la pista actual

#### Reproducir/Pausa/Llamada



Volumen -/  
Anterior

Volumen +/  
Siguiente

#### ■ Nota

- El volumen se puede ajustar en 15 niveles. Cuando se alcanza el volumen máximo o mínimo, sonará un pitido.

# Realizar una llamada telefónica

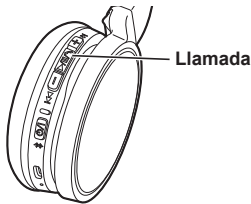
Con los teléfonos con Bluetooth® (móviles o teléfonos inteligentes) que son compatibles con el perfil Bluetooth® "HSP" o "HFP", puede utilizar la unidad para llamadas telefónicas.

- **HSP** (Perfil de cascos): Este perfil puede utilizarse para recibir sonidos monoaurales y establecer comunicación bidireccional utilizando el micrófono de la unidad.
- **HFP** (Perfil manos libres): Además de las funciones HSP, este perfil dispone de la función de llamadas entrantes y salientes.
- Conecte el teléfono con Bluetooth® y la unidad (→ P. 4)

## 1 Cuando se responde una llamada entrante

### Pulse Llamada en la unidad y responda la llamada

- Durante una llamada entrante, el tono de llamada sonará desde el altavoz y el LED parpadeará.
- **(HFP solamente)** Para rechazar una llamada entrante, pulse dos veces el Llamada.



## 2 Cuando se realiza una llamada saliente

### Realizar una llamada saliente en el teléfono con Bluetooth®

- Asimismo consulte el manual de funcionamiento para el teléfono con Bluetooth®.
- (Los pasos de comprobación y funcionamiento en la unidad se explican abajo)**
- Durante una llamada saliente, el tono de llamada sonará desde el altavoz y el LED parpadeará.
- Para cancelar una llamada saliente, pulse Llamada. Sonará un pitido.
- **(HFP solamente)** Cuando el teléfono está en reposo, pulse y mantenga pulsado Llamada durante aproximadamente 5 segundos. Se realizará una llamada saliente al último número marcado. Sonará un chasquido corto desde el altavoz y el LED parpadeará.

## 2 Empiece a hablar

- El LED parpadeará repetidamente 2 veces durante una llamada.
- El volumen se puede ajustar durante una llamada de teléfono. Para obtener las instrucciones de configuración, véase la página 5.

## 3 Pulse Llamada para terminar la llamada telefónica

- Sonará un pitido.

## ■ Nota

- Puede haber casos en que la configuración de manos libres se deba realizar en el teléfono con Bluetooth®.
- Dependiendo del teléfono con Bluetooth®, puede oír los tonos de llamada de las llamadas entrantes y salientes del teléfono desde la unidad.
- **(HFP solamente)** El dispositivo de llamada cambiará entre el teléfono Bluetooth® y la unidad. (Pulse dos veces el Llamada de la unidad para cambiar.)

# Funciones útiles

## Reiniciar la unidad

Esta unidad se puede reiniciar cuando se rechazan todas las operaciones. Para reiniciar la unidad, mantenga pulsado el botón durante un mínimo de 10 segundos. Se cancelarán todas las operaciones anteriores. (La información de emparejamiento de dispositivos no se borrará.)

## Apagado automático

Si la unidad está silenciosa durante aproximadamente 5 minutos y las operaciones para los dispositivos Bluetooth® están en reposo durante ese periodo, sonará un pitido y la alimentación se apagará automáticamente.

## Luz indicadora LED

Cuando el nivel de carga de la batería sea bajo durante el uso de la unidad, el LED que parpadea en azul en el altavoz derecho cambiará a rojo\*. Sonará un pitido cada 1 minuto. Cuando la batería se agota, la alimentación se apaga.

\*Si mantiene pulsado el botón de emparejamiento cuando está bajo el nivel de batería, el LED solo parpadeará en rojo.

# Restauración de los ajustes de fábrica

Si desea borrar toda la información de emparejamiento de dispositivos, etc., puede restaurar la unidad a los ajustes de fábrica (ajustes originales cuando lo adquirió). Cargue la batería antes de restaurar la unidad.

## 1 Mantenga pulsado durante 5 segundos aproximadamente

- Se empezará a buscar los dispositivos Bluetooth® a los que conectarse.

## 2 Mantenga pulsados + y - simultáneamente, durante un mínimo de 6 segundos durante la búsqueda

- El LED parpadeará rápidamente en azul. La unidad restablecerá los ajustes de fábrica.

## ■ Atención

- Al sincronizar un dispositivo de nuevo, elimine la información de registro (Dispositivo: "RP-HF400B") del menú del dispositivo Bluetooth® y registre de nuevo esta unidad con el dispositivo Bluetooth®. (→ P. 4)

# Mantenimiento

Limpie esta unidad con un paño seco y suave.

- No utilice disolventes incluidos bencina, diluyente, alcohol, detergente de cocina, un limpiador químico, etc. Esto podría provocar deformaciones en la caja exterior o desprendimiento del recubrimiento.

## ■ Plegado de esta unidad

Pliegue los auriculares como se muestra a continuación. Si se pliegan incorrectamente pueden funcionar mal.

Correcto



Incorrecto



# Copyright, etc.

- La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- Otros nombres de sistemas y nombres de productos que aparecen en este documento son en general marcas registradas o marcas comerciales de las empresas desarrolladoras respectivas. Tenga en cuenta que los símbolos ™ y ® no aparecen en este documento.

# Acerca de Bluetooth®

Paranasonic no asume ninguna responsabilidad por datos y/o información que se comprometan durante una transmisión inalámbrica.

## ■ Banda de frecuencia utilizada

Esta unidad usa la banda de frecuencia 2,4 GHz.

## ■ Certificación de esta unidad

- Esta unidad cumple las restricciones de frecuencia y ha sido certificada en función de las leyes de uso de frecuencia. Por lo tanto, no es necesario un permiso inalámbrico.
- Las acciones siguientes son penadas por la ley en algunos países:
  - Desmontar/modificar la unidad.
  - Eliminar las indicaciones de la especificación.

## ■ Restricciones de uso

- No se garantiza la transmisión inalámbrica y/o uso con todos los dispositivos equipados con Bluetooth®.
- Todos los dispositivos deben cumplir las normas establecidas por Bluetooth SIG Inc.
- Dependiendo de las especificaciones y ajustes de un dispositivo, puede fallar al conectarse o algunas operaciones pueden ser diferentes.
- Este sistema es compatible con las funciones de seguridad de Bluetooth®. Pero dependiendo del entorno y/o ajustes operativos, esta seguridad posiblemente no es suficiente. Transmita datos inalámbricamente a este sistema con precaución.
- Este sistema no puede transmitir datos a un dispositivo Bluetooth®.

## ■ Rango de aplicación

Utilice esta unidad en un rango máximo de 10 m (33 pies).

El rango puede disminuir dependiendo del entorno, obstáculos o interferencias.

## ■ Interferencia de otros dispositivos

- Es posible que esta unidad no funcione correctamente y pueden surgir problemas como ruidos y saltos de sonido debido a interferencias de ondas de radio si esta unidad se coloca demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o de los dispositivos que usan la banda de 2,4 GHz.
- Es posible que esta unidad no funcione correctamente si las ondas de radio de las estaciones de radiodifusión cercanas etc. son demasiado fuertes.

## ■ Uso previsto


- Esta unidad sirve solo para el uso general, normal.
- No utilice este sistema cerca de un equipo o en un entorno que es sensible a la interferencia entre radiofrecuencias (ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

# Guía de resolución de problemas

Antes de solicitar servicio, haga las comprobaciones siguientes. Si tiene dudas sobre algunos de los puntos de comprobación, o si las soluciones indicadas en la tabla no resuelven el problema, consulte con su concesionario para que le dé instrucciones.

## Generalidades

### La unidad no responde

- Esta unidad se puede reiniciar cuando se rechazan todas las operaciones. Para reiniciar la unidad, mantenga pulsado el botón /I durante un mínimo de 10 segundos. (→ P. 6)

## Suministro de alimentación y carga

### No puede cargar la unidad

- Asegúrese de que el ordenador está encendido y no está en modo de espera o de reposo.
- ¿Funciona correctamente el puerto USB que está usando actualmente? Si su ordenador tiene otros puertos USB, desconecte el conector de su puerto actual y conéctelo a otro de los demás puertos.
- Si las medidas mencionadas anteriormente no son aplicables, desconecte el cable de carga USB y conéctelo de nuevo.
- Si el período de carga o el tiempo de funcionamiento se reducen, puede que la batería se haya agotado. (Número de veces de recarga de la batería incluida: aproximadamente 300.)

### LED no se enciende durante la carga / La carga tarda más tiempo

- ¿Está conectado el cable de carga USB (suministrado) con firmeza al terminal USB del ordenador? (→ P. 4)
- Asegúrese de realizar la carga a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F).

### La alimentación no se enciende

- ¿Se está cargando la unidad? NO se puede encender la alimentación durante la carga. (→ P. 4)

## Conexión del dispositivo Bluetooth®

### El dispositivo no se puede conectar

- Elimine la información de emparejamiento para esta unidad del dispositivo Bluetooth®, a continuación emparejélos de nuevo. (→ P. 4)

## Volumen de sonido y audio

### Sin sonido

- Asegúrese de que la unidad y el dispositivo Bluetooth® están conectados correctamente. (→ P. 4)
- Compruebe si se está reproduciendo música en el dispositivo Bluetooth®.
- Asegúrese de que la unidad está encendida y el volumen no se ha ajustado demasiado bajo.
- Empareje y conecte de nuevo el dispositivo Bluetooth® y la unidad. (→ P. 4)
- Compruebe si el dispositivo compatible con Bluetooth® admite el perfil "A2DP". Para obtener información detallada acerca de los perfiles, consulte "Escuchando música" (→ P. 5). Consulte también el manual de funcionamiento del dispositivo compatible con Bluetooth®.

### Volumen bajo

- Aumente el volumen de la unidad. (→ P. 5)
- Aumente el volumen en el dispositivo Bluetooth®.

### Sonido del dispositivo se corta / La calidad del sonido es mala

- El sonido se puede interrumpir si las señales se bloquean. No cubra completamente esta unidad con la palma de la mano, etc.
- El dispositivo puede estar fuera del rango de comunicación de 10 m (33 pies). Mueva el dispositivo más cerca de esta unidad.
- Elimine cualquier obstáculo entre esta unidad y el dispositivo.
- Desconecte cualquier dispositivo LAN inalámbrico cuando no se use.
- Es posible que se produzca un problema de comunicación si la batería está agotada. Cargue la unidad. (→ P. 4)

## Llamada telefónicas

### No puede oír a la otra persona

- Asegúrese de que la unidad y el teléfono con Bluetooth® están encendidos.
- Compruebe si la unidad y el teléfono con Bluetooth® están conectados. (→ P. 4)
- Compruebe los ajustes de audio del teléfono con Bluetooth®. Cambie el dispositivo que llama a la unidad si está ajustado al teléfono con Bluetooth®. (→ P. 4)
- Si el volumen de la voz de la otra persona es demasiado bajo, aumente el volumen tanto en la unidad como en el teléfono con Bluetooth®.

### No se puede realizar una llamada telefónica

- Compruebe si el dispositivo compatible con Bluetooth® admite el perfil "HSP" o "HFP". Para obtener información detallada acerca de los perfiles, consulte "Escuchando música" (→ P. 5) y "Realizar una llamada telefónica" (→ P. 6). Consulte también el manual de funcionamiento del teléfono habilitado para Bluetooth®.

# Especificaciones

## ■ Generalidades

Suministro de alimentación	CC 5 V, 330 mA (Batería interna: 3,7 V (Li-ion 430 mAh))
Tiempo de funcionamiento*1	Aprox. 20 horas
Tiempo de carga*2 (25 °C (77 °F))	Aprox. 2,5 horas
Gama de temperatura de carga	10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F)
Gama de temperatura de funcionamiento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
Rango de humedad de funcionamiento	35%HR a 80%HR (sin condensación)
Masa	Aprox. 130 g (4,6 oz)

\*1 Puede ser mas corto dependiendo de las condiciones de funcionamiento.

\*2 Tiempo que tarda en recargar desde vacío a lleno.

## ■ Sección Bluetooth®

Especificación del sistema Bluetooth®	Ver. 4.1
Clasificación de equipo inalámbrico	Clase 2 (2,5 mW)
Banda de frecuencia	2402 MHz a 2480 MHz
Potencia máxima de RF	4 dBm
Perfiles compatibles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Codec compatible	SBC
Distancia de funcionamiento	Hasta 10 m (33 pies)

## ■ Sección altavoz

Unidades del controlador	30 mm (1 - 3/16 pulg.)
--------------------------	------------------------

## ■ Sección terminal

DC IN	CC 5 V, 500 mA
-------	----------------

## ■ Sección micrófono

Tipo	Mono
------	------

## ■ Sección accesorios

Cable de carga USB	0,1 m (0,3 pies)
--------------------	------------------

● Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

-Si ve este símbolo-

**Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea**



Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

ESPAÑOL

TQBM0094

9

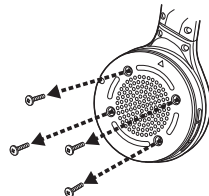
29

# Para sacar la batería cuando se elimina esta unidad

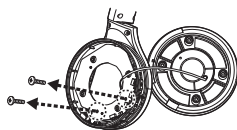
**1** Retire la almohadilla derecha para el oído



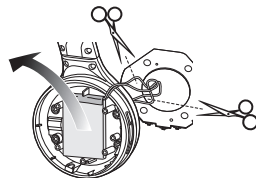
**2** Retire los 4 tornillos



**3** Retire los 2 tornillos y la placa



**4** Corte los cables uno en uno con las tijeras, y retire la batería



Las siguientes instrucciones no están indicadas para fines de reparación sino para la eliminación de esta unidad. Esta unidad no se puede restaurar una vez que se haya desmontado. Cuando vaya a eliminar esta unidad, saque la batería instalada en esta unidad y recíclala.

- Desmonte después de que se haya agotado la batería.
- Mantenga las piezas desmontadas fuera del alcance de los niños.

## Respecto a la manipulación de baterías usadas

- Aísle los terminales con cinta adhesiva o similar.
- No desmonte.

## ■ Baterías

- No calentar ni exponer a llamas.
- No deje la/s batería/s en un coche, expuesta/s a la luz solar directa con puertas y ventanas cerradas durante un largo periodo de tiempo.
- La mala manipulación de la batería puede provocar fugas de electrolitos que pueden dañar elementos con los que el fluido fugado se ponga en contacto. Si hay escape de electrolitos de la batería, consulte a su distribuidor. Lave a fondo con agua si el electrolito entra en contacto con cualquier parte del cuerpo.
- Cuando deseche la batería, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor y pregunte el método correcto de eliminación.

El número de serie de este producto puede encontrarse en el altavoz. Retire la almohadilla derecha para el oído.

Anótelo en el espacio suministrado abajo y guárdelo para futuras referencias.

MODELO **RP-HF400B**

NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

Anotaciones del usuario:

FECHA DE ADQUISICIÓN \_\_\_\_\_

NOMBRE DEL CONCESIONARIO \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN DEL CONCESIONARIO \_\_\_\_\_

NÚMERO DE TELÉFONO \_\_\_\_\_

# Información útil

## (Solo para los países de América Latina)

Atención al Cliente

### Directorio de Atención al Cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

**<http://www.lar.panasonic.com>**

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

Panamá	800-PANA (800-7262)
Colombia	01-8000-94PANA (01-8000-947262)
Ecuador	1800-PANASONIC (1800-726276)
Costa Rica	800-PANA737 (800-7262737)
El Salvador	800-PANA (800-7262)
Guatemala	1-801-811-PANA (1-801-811-7262)
Chile	800-390-602 Desde teléfono celular: 797-5000
Venezuela	800-PANA-800 (800-7262-800)
Uruguay	0-800-PANA (0-800-7262)
Perú	0-800-00-PAN (0-800-00726)
Argentina	0800-333-PANA (0800-333-7262) 0810-321-PANA (0810-321-7262)
Paraguay	0800-11-PANA (0800-11-7262)
Dominican Republic	809-200-8000

### Servicio en México

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:

**[email: atencion.clientes@mx.panasonic.com](mailto:atencion.clientes@mx.panasonic.com)**

O a través de los siguientes números telefónicos:

01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior  
(55) 5000-1200 - México D.F. y Area Metropolitana

ESPAÑOL

TQBM0094

11

31

Panasonic Corporation of North America  
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

<http://shop.panasonic.com>

Panasonic Canada Inc.  
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3  
[www.panasonic.com](http://www.panasonic.com)

© Panasonic Corporation 2017  
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China



**TQBM0094-1**  
M0417KZ1067